

Vianden, le 14 octobre 2021

TOUT CE QUI VAUT LA PEINE D'ÊTRE EU VAUT LA PEINE D'ÊTRE ATTENDU.

Nous avons pris note de l'article paru aujourd'hui dans le Wort, selon lequel l'ancien bâtiment scolaire de Fouhren sera transformé en centre médical l'année prochaine.

Il a été annoncé auparavant par le collège échevinal que la Ville de Vianden ne renoncera pas à son projet parce qu'une commune voisine a unilatéralement décidé de réaliser un projet similaire. Pour cette raison, nous ne sommes pas d'accord avec l'évaluation selon laquelle la probabilité qu'un centre médical soit construit à Vianden a été diminuée en raison de la décision du conseil communal de Tandel.

On peut lire dans l'article que le coût du projet à Fouhren est d'environ trois millions d'euros et qu'il n'y a pas de soutien public pour des projets de ce type.

Au regard des coûts élevés et du peu de soutien de l'État, il est important que la commune se concentre sur la création de l'impact le plus important tout en veillant à ce que les coûts d'investissement initiaux et les coûts de fonctionnement futurs soient raisonnables et viables à long terme. Il est également important que nous trouvions les bons partenaires pour cette initiative.

Cette démarche prend du temps et nous comprenons la frustration des personnes qui souhaiteraient qu'elle porte ses fruits plus rapidement. À ces personnes et à tous les autres, nous tenons à dire que nous restons convaincus que l'attente en vaudra la peine. Nous profitons enfin de la présente communication pour signaler notre ouverture au dialogue et aux idées aux partenaires potentiels qui seraient intéressés par un partenariat avec la Ville de Vianden et pour remercier ceux qui ont déjà signalé leur intérêt et se sont impliqués dans le projet.

Le collège échevinal

Vianden, den 14. Oktober 2021

ALLES, WAS ES WERT IST ZU HABEN, IST ES WERT, DARAUF ZU WARTEN.

Wir haben den heutigen Artikel im Wort zur Kenntnis genommen, wonach das ehemalige Schulgebäude in Fouchren im nächsten Jahr in ein medizinisches Zentrum umgewandelt werden soll.

Zuvor hatte der Schöffenrat bekannt gegeben, dass die Stadt Vianden ihr Projekt nicht aufgeben wird, weil eine benachbarte Gemeinde einseitig beschlossen hat, ein ähnliches Projekt zu verwirklichen. Aus diesem Grund stimmen wir nicht mit der Einschätzung überein, dass die Wahrscheinlichkeit des Baus eines medizinischen Zentrums in Vianden durch die Entscheidung des Gemeinderats von Tandel gesunken ist.

Dem Artikel zufolge belaufen sich die Kosten für das Projekt in Fouchren auf rund drei Millionen Euro, und es gibt keine öffentliche Unterstützung für Projekte dieser Art.

Angesichts der hohen Kosten und der fehlenden staatlichen Unterstützung ist es wichtig, dass sich die Gemeinde darauf konzentriert, die größtmögliche Wirkung zu erzielen und gleichzeitig sicherzustellen, dass die anfänglichen Investitionskosten und die künftigen Betriebskosten angemessen und nachhaltig sind. Es ist auch wichtig, dass wir die richtigen Partner für diese Initiative finden.

Dieser Prozess braucht Zeit, und wir verstehen die Frustration derjenigen, die sich eine schnellere Umsetzung wünschen. Diesen und allen anderen möchten wir sagen, dass wir nach wie vor davon überzeugt sind, dass sich das Warten lohnen wird. Abschließend möchten wir die Gelegenheit dieser Mitteilung nutzen, um darauf hinzuweisen, dass wir offen sind für den Dialog und die Ideen potenzieller Partner, die an einer Partnerschaft mit der Stadt Vianden interessiert sind, und um denjenigen zu danken, die bereits ihr Interesse und ihre Beteiligung an dem Projekt bekundet haben.

Der Schöffenrat